

[648833] 新木鉱泉旅館

文政 10 (1827) 年、初代館主に発見されて以来、万病に効く温泉として知られている。特に肌に良いと評判で女性客にも人気だ。露天風呂つき客室は 4 種あり、溪谷や山の緑を楽しめる。

自從西元 1827 年被初代館主發現以來，這被當作可治百病的溫泉一直都廣為人知。特別以對皮膚很好而聞名，相當受女性客群歡迎。有 4 種附有露天溫泉的客房，可以充分地享受溪谷及綠意盎然的山中美景。

[648834] 靈泉旅館 不動の湯

秩父札所めぐりのお遍路さんの拠点として古くから親しまれてきた宿。荒川の支流、横瀬川に面しており、旅館としての人気も高い。湯は肩こり、リウマチなどに効くという。

從古至今，這間旅館都受著遍遊秩父札所的朝聖者所愛戴。面朝荒川支流的橫瀬川，頗受好評。據說這裡的溫泉也能舒緩肩膀痠痛及風濕等症狀。

[648836] 名栗温泉 大松閣

地場の杉や檜を使用し、木のぬくもりを感じさせる造りの温泉旅館。かつて歌人の若山牧水が訪れた。展望風呂や露天風呂があり、四季の風景を楽しみながら入浴できる。

使用當地的杉木與檜木，是可感受到木材散發的溫暖氛圍的溫泉旅館。歌人若山牧水也曾經造訪過此處。館內備有景觀溫泉與露天溫泉，可一邊欣賞著四季的美景一邊泡溫泉。

[648881] 秩父温泉 だいます

見事な割烹料理を目当てに訪れる人が多い。徹底的に選び抜いた極上の素材を惜しげもなく使用した、きめの細かな味付け。朝食も質が高いのは、料理自慢の宿ならではの。

有許多客人為了美味的割烹料理，慕名而來。毫不吝嗇地使用徹底挑選過的頂級食材，調味也非常細膩。早餐的品質也很好，是只有在以料理為傲的旅館才能品嚐到的美味。

[648919] ホテルブリランテ武蔵野

新都心にあるシティーホテルでスタイリッシュなインテリアとシンプルな内装が好評だ。秩父連山を望む眺めのよい客室のほか、3つの飲食施設、宴会場、チャペルを完備する。

位於新都心的城市型飯店，時尚簡約的裝潢大受好評。除了有可遠眺秩父連山美景的客房外，還備有3間飲食設施、宴會場以及教堂。

[648963] 御宿 竹取物語

奥秩父温泉の入口に位置し、本館6室、離れ1棟からなる温泉宿。竹林に囲まれた露天風呂や、岩風呂など風情のある湯処が自慢だ。地元の野菜中心の創作料理は、地酒との相性もいと評判。

位於奥秩父温泉的入口處。本館有6間客房、單獨的1棟則為溫泉旅館。旅館以館內由竹林所圍繞的露天溫泉及岩石溫泉等雅致的湯屋為傲。以當地蔬菜為主食材的料理，也因與當地產的酒很配，有著相當好的評價。

[649013] 国民宿舎 両神荘

自然豊かな環境に立つ公共の宿。pH9.2と強アルカリ性の源泉はぬるぬるすべすべの滑らかな肌触りで評判だ。また、溪谷を見渡せる源泉掛け流しの露天風呂が新設され楽しみも増えた。

建造在得天獨厚的大自然裡的公營會館。泉源為pH9.2的強鹼性，因可使皮膚變得水嫩光滑而頗受好評。新設了可瞭望溪谷的泉源引流露天溫泉，更增添了一份樂趣。

[649172] ホテルルートイン秩父

駅からすぐの好立地に位置するホテル。自然に囲まれた秩父では一年を通して四季の香りを感じることができる。シングルルームは全室ダブルサイズのベッドだ。

飯店位於出站後馬上就可到達的交通便利地段。在被大自然所圍繞的秩父，可以感受到一年四季不同的芬芳。單人房則全室採用雙人床。

[649322] 秩父西谷津温泉 里山香ぐはし 宮本の湯

周りを田畑に囲まれた静かな温泉宿。岩造りや洋風レンガ造り、貸切専用の檜風呂などさまざまなタイプの露天風呂を備えている。季節の彩りを添えた料理も魅力。

周囲被田地所圍繞的幽靜溫泉旅館。館內有岩石造景、西洋風的紅磚以及專門供出租的檜木溫泉等各式各樣的露天溫泉。增添季節色彩的料理也非常有魅力。

[649323] ルートイングランティア羽生 SPA RESORT

駅から近く、ビジネスや観光の拠点に好適。11種類のお風呂、3種類のサウナがあるホテル併設のスーパー健康ランド「華のゆ」で旅の疲れを癒そう。

靠近車站，利於商務及觀光的便利地段。可在飯店併設的超級健康樂園「華之湯」內享受到 11 種溫泉及 3 種三溫暖，放鬆您疲憊的身軀。

Komatsupeiei 新温泉